

durch die Post, oder zwar in einer Postsendung, deren Inhalt jedoch von der Post oder vom Zollamte nicht überprüft wurde, so ist er verpflichtet, dies binnen drei Tagen der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, Devisensektion, Prag II, Bredaugasse 3a, anzuzeigen. Der Anzeige müssen die Belege über die Sendung (Aviso, Korrespondenz u. dgl.) sowie ein Verzeichnis der eingelangten Gelder nach Sorten beigeschlossen werden. Dasselbe gilt auch für Devisenbanken, wenn bei ihnen aus dem Ausland die erwähnten Gelder für einen hiesigen Adressaten einlangen. Die Nationalbank entscheidet, wie die so eingelangten Zahlungsmittel zu behandeln sind.

## Art. 4.

Durch diese Verfügung wird Artikel 6 der durch die Kundmachung des Finanzministers vom 8. Juli 1939, Slg. Nr. 161, verlautbarten Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 7. Juli 1939 ersetzt.

Prag, am 28. September 1940.

Nationalbank für Böhmen und  
Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. Dvořák m. p.

Der Bankrat:

Smělý m. p.

Der Oberdirektor:

Dr. Peroutka m. p.

v poštovní zásilce, ale jejíž obsah nebyl přezkoušen poštou nebo celním úřadem, jest povinen oznámiti to do tří dnů Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze, devisovému odboru, Praha II., Bredovská 3a. K oznámení musí připojiti doklady o zásilce (návěští, korespondenci a pod.), jakož i seznam došlých peněz podle druhů. Totéž platí i pro devisové banky, dojdou-li jim z ciziny zmíněné peníze pro zdejšího adresáta. Národní banka rozhodne, jak s takto došlými platidly naložiti.

## čl. 4.

Tímto opatřením se nahrazuje čl. 6 opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 7. července 1939, uveřejněného vyhláškou ministra financí ze dne 8. července 1939, č. 161 Sb.

V Praze dne 28. září 1940.

Národní banka pro Čechy  
a Moravu v Praze

Governér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Smělý v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.

## 329.

### Kundmachung des Finanzministers (27) vom 30. September 1940,

womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag über die Kontrolle der Warenausfuhr verlaublich wird.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlaublich ich mit Wirksamkeit vom 1. Oktober 1940 die beigeschlossene Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 28. September 1940.

Dr. Kalfus m. p.

### Vyhláška ministra financí (27) ze dne 30. září 1940,

kterou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o kontrole vývozu zboží.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhláškou s účinností ode dne 1. října 1940 připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 28. září 1940.

Dr. Kalfus v. r.

**Verfügung**  
**der Nationalbank für Böhmen und Mähren**  
**in Prag**  
**über die Kontrolle der Warenausfuhr.**

Die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag bestimmt auf Grund des § 16 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 155/1939 in der Fassung der Regierungsverordnungen vom 8. Februar 1940, Slg. Nr. 78, und vom 26. September 1940, Slg. Nr. 324:

Art. 1.

(1) Waren, die aus dem Protektorate Böhmen und Mähren ausgeführt werden, sind durch Abgabe einer Exportvaluta-Erklärung (Vordruck I) anzumelden.

(2) Als Ausfuhr gilt der Ausgang über die Grenzen des deutschen Wirtschaftsgebietes. Das deutsche Wirtschaftsgebiet im Sinne dieser Verfügung umfaßt das Reichsgebiet (einschließlich des Protektorates Böhmen und Mähren) ohne die badischen Zollausschlußgebiete.

(3) Von der Anmeldung sind ausgenommen:

1. die Ausfuhr von Waren im Wege des Durchfuhr- und Zwischenauslandsverkehrs im Sinne der Zollgesetzgebung;
2. die Ausfuhr von Waren im Reiseverkehr, soweit nicht Handelswaren ausgeführt werden;
3. die Ausfuhr von Waren im kleinen Grenzverkehr;
4. die Ausfuhr von Waren aus grenzdurchschnittenen Grundstücken;
5. die Ausfuhr von Waren, die zur Versorgung ausgehender Schiffe dienen;
6. die Ausfuhr von Waren in Briefsendungen mit Ausnahme von Warensendungen in Päckchen, Wertbriefen und Wertkästchen sowie in eingeschriebenen Briefsendungen, die mit einem grünen Zollzettel versehen sind.

Art. 2.

Die Exportvaluta-Erklärung (Vordruck I) besteht aus den Blättern A und B. Beide Blätter sind von dem Exporteur ordnungsgemäß auszufüllen und zu unterschreiben.

Art. 3.

(1) Das Blatt A der Exportvaluta-Erklärung (Vordruck I) ist vom Exporteur innerhalb von drei Tagen nach Absendung der

**Opatření**  
**Národní banky pro Čechy a Moravu**  
**v Praze**  
**o kontrole vývozu zboží.**

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze stanoví podle § 16 vl. nař. č. 155/1939 Sb. ve znění vládních nařízení ze dne 8. února 1940, č. 78 Sb., a ze dne 26. září 1940, č. 324 Sb.:

Čl. 1.

(1) Zboží, které se vyváží z Protektorátu Čechy a Morava, jest přihlásiti odevzdáním „Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor I).

(2) Za vývoz pokládá se výstup za hranice německého hospodářského území. Německé hospodářské území ve smyslu tohoto opatření zahrnuje říšské území (včetně Protektorátu Čechy a Morava) bez badenských celních výluk.

(3) Z přihlašovací povinnosti jsou vyňaty:

1. vývoz zboží v průvozním styku a v přepravním styku přes cizinu ve smyslu celního zákonodárství;
2. vývoz zboží v cestovním styku, pokud se nevyváží obchodní zboží;
3. vývoz zboží v malém pohraničním styku;
4. vývoz zboží z pozemků rozdělených hranicí;
5. vývoz zboží, jež slouží k zásobení vyplouvajících lodí;
6. vývoz zboží v listovních zásilkách, s výjimkou zásilek zboží v balíčcích, cenných psaných a cenných krabicích, jakož i v doporučených listovních zásilkách, jež jsou opatřeny zeleným celním lístkem.

Čl. 2.

„Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor I) sestává z listů A a B. Oba listy řádně vyplní a podepíše vývozce.

Čl. 3.

(1) List A „Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor I) zašle vývozce do tří dnů po odeslání zboží na vlastní útraty přímo Kontrole vý-

Ware direkt an die Exportkontrolle bei der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, Prag VII, Messepalais, auf eigene Kosten einzusenden.

(2) Durch die Absendung des Blattes A der Exportvaluta-Erklärung (Vordruck I) erfüllt der Exporteur zugleich die Pflicht nach § 11, Abs. 2, lit. c), der Devisenordnung zur Anbietung der ihm aus der Ausfuhr erwachsenen Forderung; die Ablieferungspflicht nach § 11, Abs. 1, bleibt dadurch unberührt.

#### Art. 4.

(1) Gemäß dieser Verfügung ist als Exporteur anzusehen:

1. wer die Waren sei es unmittelbar oder durch Vermittlung eines Vertreters an einen Ausländer verkauft hat: Warensendungen inländischer Betriebe an ausländische Schwesterbetriebe werden im Sinne dieser Bestimmung als Verkauf betrachtet;

2. wer die Waren für seine Rechnung einem Ausländer in Kommission (Konsignation) gibt oder zur Ansicht, zur Ausstellung, zum vorübergehenden Gebrauch oder zum Verkauf auf Messen und Märkten überläßt;

3. wer die Waren für seine Rechnung von einem Ausländer verarbeiten oder bearbeiten läßt;

4. wer die einem Ausländer gehörigen Waren für dessen Rechnung verarbeitet oder bearbeitet hat.

(2) Werden die Waren aus anderem Anlaß ausgeführt als im Absatz 1 angegeben, so gilt als Exporteur derjenige, der den Vertrag über die Beförderung der Waren ins Ausland mit dem Frachtführer (Verfrachter) abgeschlossen hat. Liegt ein Frachtgeschäft nicht vor, so gilt der nach Art. 5 zur Anmeldung Verpflichtete als Exporteur.

#### Art. 5.

(1) Das Blatt B der Exportvaluta-Erklärung ist unverzüglich bei den im Art. 6 genannten Stellen abzugeben, sobald die Sendung am Sitz der Anmeldestelle eingetroffen oder dort zur Beförderung nach dem Ausland aufgegeben worden ist. Bei dem Ausgang von Waren aus den Zollausschlüssen nach See hat die Anmeldung innerhalb vierzehn Tagen nach der Verladung der Waren zu erfolgen.

(2) Zur Abgabe des Blattes B ist verpflichtet:

1. bei der Ausfuhr mit der Post der Absender;

2. bei der Ausfuhr von Waren aus den Zollausschlüssen nach See der Versender, falls

vozu při Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze, Praha VII., Veletržní palác.

(2) Zasláním listu A „Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor I) splňuje vývozce zároveň povinnost nabídnouti podle § 11, odst. 2, písm. c) devisorého řádu pohledávku, která mu vývozem vzniká; odvodová povinnost podle § 11, odst. 1 zůstává tím nedotčena.

#### Čl. 4.

(1) Vývozcem podle tohoto opatření jest:

1. kdo prodal zboží cizozemci ať přímo nebo prostřednictvím zástupce; zásilky zboží tuzemských závodů sesterským závodům cizozemským považují se za prodej ve smyslu tohoto ustanovení;

2. kdo pro svůj účet dá zboží cizozemci do komise (konsignace) nebo mu přenechá zboží na ukázkou, na výstavu, k přechodnému použití nebo ku prodeji na veletrzích a trzích;

3. kdo pro svůj účet dá cizozemci zboží ke zpracování nebo opracování;

4. kdo zpracuje nebo opracuje pro účet cizozemce zboží náležející cizozemci.

(2) Vyvází-li se zboží z jiného důvodu než jak uvedeno v odstavci 1, pokládá se za vývozce ten, kdo uzavřel smlouvu o dopravě zboží do ciziny s dopravcem (zasilatelem). Není-li tu dopravní smlouvy, pokládá se za vývozce ten, kdo jest povinen přihláškou podle čl. 5.

#### Čl. 5.

(1) List B „Prohlášení o vývozní valutě“ jest odevzdati neprodleně u míst jmenovaných v čl. 6, jakmile zásilka došla do sídla přihlašovacího místa nebo tam byla podána k dopravě do ciziny. Při výstupu zboží z celních výluk na moře jest učiniti přihlášku do čtrnácti dnů po naložení zboží.

(2) Odevzdati list B jest povinen:

1. při vývozu poštou odesílatel;

2. při vývozu zboží z celních výluk na moře zasílatel, má-li bydliště nebo pobočku v sídle

dieser am Sitze der Anmeldestelle für den Zollausschluß Wohnsitz oder Niederlassung hat; hat zwar nicht der Absender, aber sein Spediteur dort eine Niederlassung, so liegt diesem die Anmeldung ob;

3. in anderen Fällen der Frachtführer (Verfrachter) oder, wenn kein Frachtgeschäft vorliegt, derjenige, der aus einem anderen Rechtsverhältnis zu der Zeit, zu der die Anmeldung stattzufinden hat, der Besitzer der Ware ist.

(3) Die im Absatz 2 genannten Personen haben sich auf Verlangen der Anmeldestellen über ihre Person auszuweisen.

(4) Die Anmeldestellen haben die Blätter B der Exportvaluta-Erklärung als bald der Exportkontrolle bei der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, Prag VII, Messelpalais, zuzusenden.

(5) Ist der fakturierte Wert der auszuführenden Waren bei der Abfertigung der Sendung aus irgend einem Grunde nicht bekannt, so ist in der für die Angabe des fakturierten Wertes vorgesehenen Rubrik des Blattes B der Exportvaluta-Erklärung (Vordruck I) zu vermerken, daß dieser der Exportkontrolle bei der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag nachträglich gemeldet werden wird. Die nachträgliche Meldung hat auf dem Blatt A der Exportvaluta-Erklärung (Vordruck I) zu erfolgen, und zwar in diesem Falle auch nach Ablauf der im Art. 3, Abs. 1, vorgeschriebenen Frist von drei Tagen, jedoch unverzüglich nach Ermittlung des fakturieren Wertes.

#### Art. 6.

Als Anmeldestellen sind zuständig:

1. die Grenzzollstellen allgemein für die Anmeldung von Waren, die aus dem Zollgebiet unmittelbar in das Ausland oder nach See ausgehen;

2. die Zollstellen der Zollausschlüsse für die Anmeldung von Waren, die nach See über die Zollausschlüsse ausgehen;

3. die Zollstellen bei den Flughäfen für die Anmeldung von Waren, die im Luftfrachtverkehr ausgehen;

4. das Hamburgische Handelsstatistische Amt für die Anmeldung der Waren, die nach See aus dem Freihafen ausgehen;

5. die Aufgabepostämter für die Waren, die mit der Post ins Ausland versandt werden;

6. die Gepäckannahmestellen der Protektoratsbahnen Böhmen und Mähren und der

přihlašovacího místa pro celní výluky; nemá-li tam sice pobočku odesílatel, avšak jeho dopravce, jest tento povinen přihláškou;

3. v ostatních případech dopravce (zasílatel) nebo, není-li dopravní smlouvy, ten, kdo jest držitelem zboží z jiného právního poměru v té době, kdy jest přihlášku podati.

(3) Osoby jmenované v odstavci 2 musí na žádost přihlašovacích míst prokázati svoji totožnost.

(4) Přihlašovací místa zašlou ihned listy B „Prohlášení o vývozní valutě“ Kontrolé vývozu při Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze, Praha VII., Veletržní palác.

(5) Není-li fakturovaná hodnota vyváženého zboží při odbavování zásilků z jakéhokoliv důvodu známa, jest poznamenati v rubrice listu B „Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor I), určené pro údaj fakturované hodnoty, že tato bude Kontrolé vývozu při Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze ohlášena dodatečně. Dodatečné hlášení budiž učiněno na listu A „Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor I), a to v tomto případě třebas po uplynutí třídenní lhůty předepsané v čl. 3, odst. 1, avšak neprodleně po zjištění fakturované hodnoty.

#### Čl. 6.

Jako přihlašovací místa jsou příslušny:

1. pohraniční celní úřadovny všeobecně pro přihlašování zboží, jež se vyváží z celního území bezprostředně do ciziny nebo po moři do ciziny;

2. celní úřadovny celních výluk pro přihlašování zboží, jež při vývozu po moři prochází celními výlukami;

3. celní úřadovny na letištích pro přihlašování zboží, jež se vyváží v letecké nákladní dopravě;

4. Hamburgský obchodně-statistický úřad (Hamburgisches Handelsstatistisches Amt) pro přihlašování zboží, jež se vyváží po moři ze svobodného přístavu;

5. podací poštovní úřady pro zboží, jež se zasílá do ciziny poštou;

6. místa pro příjem zavazadel Protektorátních drah Čech a Moravy a Německé říšské

Deutschen Reichsbahn und anderer öffentlicher Beförderungsanstalten für Waren, die im Reisegepäck und unbegleiteten Reisegepäck mit der Eisenbahn ins Ausland versandt werden.

## Art. 7.

Die Frachtführer (Verfrachter) dürfen nach dem Ausland gerichtete Sendungen nur dann befördern oder, falls ihnen die Bestimmung der Waren nach dem Ausland erst während der Beförderung bekannt wird, weiterbefördern, nach dem sie die erforderlichen Blätter B der Exportvaluta-Erklärung erhalten haben.

## Art. 8.

(1) Der Exporteur ist verpflichtet, spätestens bis zum 15. (für die Zeit vom 1. bis 10.), zum 25. (für die Zeit vom 11. bis 20.) und zum 5. des nachfolgenden Monats (für die Zeit vom 21. bis Ende eines jeden Monats) der Exportkontrolle bei der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag auf der Exportvaluta-Erklärung (Vordruck II) die für ausgeführte Waren in inländischer oder ausländischer Währung eingelaufenen Zahlungen, und zwar gesondert nach den einzelnen Ländern, nach denen die ausgeführten Waren fakturiert wurden, auszuweisen. In gleicher Weise ist auszuweisen, in welcher Höhe und in welcher Form Forderungen für ausgeführte Waren in anderer Weise als durch Zahlung ausgeglichen worden sind.

(2) In der Meldung mittels Exportvaluta-Erklärung (Vordruck II) für die Zeit vom 21. bis zum letzten jedes Monats ist auch der Stand der Forderungen zum Ultimo anzuführen, und zwar auch dann, wenn er gegenüber dem Ende des Vormonates unverändert geblieben ist.

## Art. 9.

Exporteure, die Konsignations-(Kommissions-)Lager im Ausland unterhalten, sind außerdem verpflichtet, der Exportkontrolle bei der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, Prag VII, Messepalais, bis zum 5. eines jeden Monats für den eben abgelaufenen Monat Meldungen über Konsignations-(Kommissions-)Lageränderungen, getrennt nach Ländern, in denen die Lager unterhalten werden, auf den hierfür vorgesehenen Vordrucken „Meldung der Veränderungen im Stande des Konsignations-(Kommissions-)Lagers“ vorzulegen.

drahy a jiných veřejných dopravních podniků pro zboží, jež se zasílá drahou do ciziny v cestovním zavazadle a v nedoprovázeném cestovním zavazadle.

## čl. 7.

Dopravci (zasílatelé) smějí zásilky řízené do ciziny jen tehdy dopravovati, nebo dozvědí-li se teprve během dopravy, že zboží jest určeno do ciziny, dále je dopravovati, když obdrželi potřebné listy B „Prohlášení o vývozní valutě“.

## čl. 8.

(1) Vývozce jest povinen vykazovati Kontrolu vývozu při Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze nejpozději do 15. (za dobu od 1. do 10.), do 25. (za dobu od 11. do 20.) a do 5. následujícího měsíce (za dobu od 21. do konce každého měsíce) na „Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor II) platby došlé za vyvezené zboží v tuzemské nebo cizozemské měně, a to odděleně podle jednotlivých zemí, do nichž bylo vyvezené zboží účtováno. Stejným způsobem jest vykazovati, v jaké výši a jakým způsobem byly pohledávky za vyvezené zboží vyrovnány jinak než platbou.

(2) V hlášení za dobu od 21. do konce každého měsíce jest uvést na „Prohlášení o vývozní valutě“ (vzor II) též stav pohledávek k poslednímu dni měsíce, a to i tehdy, zůstal-li u srovnání se stavem ke konci předešlého měsíce nezměněn.

## čl. 9.

Vývozci, kteří udržují v cizině konsignační (komisionářské) sklady, jsou mimo to povinni hlásiti Kontrolu vývozu při Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze, Praha VII., Veletržní palác, do 5. každého měsíce za právě uplynulý měsíc změny nastalé ve stavu těchto skladů, na tiskopisech „Hlášení změny stavu konsignačního (komisionářského) skladu“, k tomu účelu vydaných, a to odděleně podle zemí, v nichž jsou sklady udržovány.

## Art. 10.

Es dürfen nur amtliche Drucksorten der Exportvaluta-Erklärung (Vordruck I und II), bzw. die Drucksorten „Meldung der Veränderungen im Stande des Konsignations-(Kommissions-)Lagers“ verwendet werden. Die amtlichen Drucksorten nach Vordruck I sind im Protektorate Böhmen und Mähren bei der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, Prag II, Bredauergasse 3a, und ihren Filialen sowie bei allen Devisenbanken, Zoll- und Postämtern und bei den Eisenbahnaufgabeämtern erhältlich. Die amtlichen Drucksorten nach Muster II sowie die „Meldung der Veränderungen im Stande des Konsignations-(Kommissions-)Lagers“ sind hingegen nur bei der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, bei ihren Filialen sowie bei den Devisenbanken erhältlich.

## Art. 11.

Die durch die Kundmachung des Finanzministers vom 8. Juli 1939, Slg. Nr. 164, verlautbarte Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 7. Juli 1939 tritt außer Kraft.

Prag, am 28. September 1940.

Nationalbank für Böhmen und  
Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. Dvořák m. p.

Der Bankrat:

Smělý m. p.

Der Oberdirektor:

Dr. Peroutka m. p.

## Čl. 10.

Jest dovoleno používatí jen úředních tiskopisů „Prohlášení o vývozní valuté“ (vzor I a II), po případě tiskopisů „Hlášení změn stavu konsignačního (komisionářského) skladu“. Úřední tiskopisy vzoru I lze obdržeti v Protektorátu Čechy a Morava u Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze, Praha II., Bredovská 3a, u jejích filiálek, u všech devisových bank a u celních a poštovních úřadů, jakož i u železničních podávacích úřadů. Úřední tiskopisy vzoru II, jakož i „Hlášení změn stavu konsignačního (komisionářského) skladu“ lze naproti tomu obdržeti pouze u Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze, u jejích filiálek, jakož i u devisových bank.

## Čl. 11.

Opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 7. července 1939, uveřejněné vyhláškou ministra financí ze dne 8. července 1939, č. 164 Sb., pozbývá účinnosti.

V Praze dne 28. září 1940.

Národní banka pro Čechy  
a Moravu v Praze

Guvernér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Smělý v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.

## 330.

Kundmachung des Finanzministers (28)  
vom 30. September 1940,  
womit eine Verfügung der Nationalbank für  
Böhmen und Mähren in Prag, betreffend die  
Überweisung von Zahlungen zwischen dem  
Protektorate Böhmen und Mähren und dem  
übrigen Reichsgebiet, verlautbart wird.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regie-  
rungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr.

Vyhláška ministra financí (28)  
ze dne 30. září 1940,  
kterou se uveřejňuje opatření Národní banky  
pro Čechy a Moravu v Praze o převodu platů  
mezi Protektorátem Čechy a Morava a ostat-  
ním říšským územím.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne  
23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává